

THE
CARTER CENTER

g|kfnf :yfglo txdx xg]/fhlgltS ljj fb lg/fs/Ofsf]; Hfkt ljj /Of
#) l8; a/ @)!)

c= k|/De tyf dh ; f/fz

o; b:tfj]hn] lhNnf tyf ufpFtxsf /fhglts ljj fb ; dfwgsf k4ltx;sf

cf= sfok4lt

@!) sf] hhf0{ / ; 60a/sf] alr

zflgt ;ldltsf]sfof{zsf]dh efj ePsf]cfkmyf]egf0sf]kgkkl6 u{/sf]5 .

tyflk clwsfz :yfglo zflgt ;ldltx;sf]dVo nlo åå lg/fs/0fdf nllft xgeGbf cGtl/d /fxtsf nflu
åå kll8tx;af6 cfj bpx; lng' / ltgsf]; dliff ug{/xsf]5 . thgfids ;kdf yf}):yfglo /fhgllts
bnsf jftf{sf/x;n]:yfglo zflgt ;ldltsf]dxTj of]sfof eGbf a9L ePsf]:jlsf/{sf 5g\ . bnx;sf]
cfkmyf ljjfbx; lghl ;kn]jf ;jbnlo a7sh:tf d-raf6 ;dfwfg ug[kfyldstfn]:yfglo zflgt
;ldltnf0{w/}lhNnfx;df åå-lg/fs/0f c^a\sf];kdf pkofu ugaf6 j|-rt tNofPsf]b]V65 . pbfx/0fsf
nflu Ps ; b

:yfglo dcfj] fblx;nf0{afjhP .

sf6; ; 06/sf koj] fsx;áf/f lh1f; f /flvBf ufHj =; = txsf bn c; Da4 s;xl gful/sx;n]/fhgllts bnnf0{
âGâ ; dfwgfsf] ; fwgsf] ; kdf pNn; u/].⁵ bnsf :yfglo kltlgw; kðv gful/ssf] x]; otdf lj j fbsf]
dWo:ytfdf ; xofu ug\$ f nflu af/Daf/ afhf0G5g\ kfolh; f] gful/sx;alrsf ; fgf lj j fbx; dVo :yfglo
af; Gbf;sf] Ps kl/ib -tn v08 & df x;f] \ sf] dWo:ytfdf ; dfwg x65g\ . lzlfs, kltli7t Ho]7
gful/s tyf æal4hljÆ sf ; fy; fy}bnsf kltlgw; kðv gful/sx;df kb5g\ . tyflk, pbfx/0fsf nflu
erfkdf lndajfg :j o;] s tyf jf0; =Pn= / a;8l tyf hfh/sf;sf s;xl lf;df jf0; =Pnn] h:t} s;xl
lhNnfx;df bnsf o] f 36sx;n]lj j fb ; dfwg ug{j ;t eldsf v;h\$]atf0G5 .

^= ufHj =; = tyf lhNnf txdf k;L / cbfntn] cToGt uDel/ d2fx?afx\$; ædf lj j fbstf;nf0{sf;gl
sf/j fxlGbf dWo:ytf vf]g k]; fxg ub5g\

k;L / cbfntn]lj j fbstf;nf0{36g;x;sf] cfGtl/s ; dfwgfsf nflu af/Daf/ kl/t ub5g\ . k;f; gsf]
sfoéf/ sd ug\$ f ; fy; fy}:yfglox;n]dWo:ytf u/\$f kl/0ffdx; ; /sf/L lg0f;x;eGbf a9L >f:s/ xg]
dfGotfsf sf/0f o; f] ul/G5 . Ps kðv lhNnf clwsf/ln]eg] ækfolu/L a9L ; xdltk0f; ; dfwg klt ul/g]
cfzdf sfggnf0{5p nuf0G5 .Æ cem a9L, cbfntx; ; :t / vlrhf] xg] j ;t dfGotf 5 / d2fx;sf]
aSo;fn] w;}lj j fbx;sf] lg/fs/0f ; dod}xg c; Dej x65 . k;L tyf cbfntx; wglx;klt k] f;xl xg]
dfGotdf s;xl gkfnlx; Gofok0ffnldf hfg lxlRsrp5g\⁶

s;xl gful/s d2fx;df Goflos klqmf canDag gug{k]; flxt ug]sfo{; ;7t ePsf]5 . pbfx/0fsf nflu,
; /sf/n]s;xl lhNnf cbfntdf æk;ldhg s;bf sf] yfkgf u/\$f]5 . cbfntdf d2f bfo/ u/\$f JolQmx;nf0{
cfk;f lj j fbx; ; Nempg cbfntl d2df cl3 a9GeGbf ol ; /sf/L cgfkrfl/s ; æqsf]; xofudf ldNg
k;f; ug{elg5 . s;rgk/sf w;}gful/s ; dh tyf ; /sf/L clwsf/Lx;sf] egf0df of]; æqn]d2fx;nf0{
; f;f;fk0f; ; dfwg ug{ ; S5g\ / d2fdldnfaf6 xg ; Sg] JolQmut tgjnf0{36fp5g\ . s;xl lhNnfsf
clwj Qmf tyf clwsf/Lx;n]Psfk; df lj /v;fefifk0f{/x;f / s;xl d2fx;df cl3 a9gsf nflu c; xh agfpg]
w;}ckfInt k-rfotsfng sfg;x;sf]; d; pNn; u/\$f 5g\hf]cem]klg l;tfadf el;5g\

; fdlhs bj fj n]klg cgfkrfl/s ; æqsf]k;f]nf0{a9fj f lbPsf 5g\ kfnkfsf Ps j slnn]pNn; u/] æsg]
klg d2f uf;Gbf aflx/ gn;fg tlj |bj fj x65 .Æ sf6; ; 06/sf koj] fsx;n]:yfglo ; d:ofx; :yfglo
hgtfáf/f g}; dfwg ul/gkg]dfGotf ; dudf /x;f]pNn; u/\$f 5g\ w;}j ftf;f;x;sf] egf0df cfkrfl/s
; æqx;n] hl/jgf jf s;h:tf sfg; sf/jxl ug{ ; S5g\ / Itgn] pQm sfo\$]; fdlhs kl/0ffd jf
lj j fbsf] leql sf/0fsf] lg/fs/0f ub;g\ . pbfx/0fsf] nflu sf:s;sf w;}gful/sx;n] k;L; dl f dldnfx;
n;hf uf;f ætlQmtfÆ pTkGg xg]pNn; ub;cgfkrfl/s klqmf;df hf; lbP .

tyflk, s;xl dfgj clwsf/sdl; df65g\ s dWo:ytsf nflu bj fj lgs}a9L 5 . l; /fxsf Ps clwsf/sdl;]
eg] æk;Lx; w;}d2fx;nf0{5p nuf0/x;f 5g\ w;}gful/sx; Gofokf0/x;f 5g\Æ csf{Ps JolQmsf]
cgejdf k;Lx;n] æd;xnfsf lj ifoÆ ; E ; DalGwt; lxt lglZrt d2fx; lng a]f:tf u/]. cgfkrfl/s
klqmf;n]; fdlhs ; b;fj sfod /vG ; km eP klg Itgn]ju{ ln^a tyf hftlo ; ldf;tl;0fsf]

df;{!}) df k;flzt cf0l8P tyf ; km]N8sf]dt tYofsn]; s; u5{ls ætkf0; dfGotM Gofok vf]g sx;fhfg' x65 <Æ
eg

P]t|xf|; s 9fFfnf0{cem alnof]kfg{; S5g\

&= clwsfz ljjfbx;df /fhgllts bn jf bnsf ; b osf] ; mltf xbg / clwsfz ljjfbx; /fhsf ; @Gqebf aflx/}ldnf0G5g\

clwsfz JolQmut ljjfbx; czTM jf kOfM kzf; lgs jf Goflos ; @Gqebf cgfkrfl/s klqmfxf;af/f ; Nenf0G5g\ . xTof tyf ckx/Ofh:tf æuDel/Æ d2fx;sf ; fy}; DaGwlj R5b h:tf sxl ; fdflhs dflndfx; ax;t ;kdf kx/L / cbfntâf/f ; Nenf0g]ul/P klg cGo wj}k\$f/sf ljjfbx; czTM jf dVotM cgfkrfl/s dflWodâf/f ; dfwfg ul/G5g\ . cGtjff{ul/Psf JolQmx;n] 3/h' ljjfb / 3/h' lx+f, ; fdfGo rf/L, ; 8s b3Ggf, hlluf ; Ldf ljjfb, dlb/fsf] pGdfbdf xg] emu8fnf0{ljjfbsf ; fdfGo ; f]tsf ;kdf ; lrs[u/]hf] kfom u/L cgfkrfl/s dWlo:ytfâf/f ; dfwfg ul/G5g\

ko{]fsx;n]ufpFtyf gu/kflnsfx;df y/ly/Lsf cgfkrfl/s ljjfb lg/fs/Of ; @Gqx;sf]kpf] ePsf]kfp . uf=j ; = txsf] ââ lg/fs/Ofsf] ; jf[ws ; feif gd'gdWlo] % b]v !) hgf :yfglo æal4hljLÆ jf jI/i7 gful/sx;sf] ; d' xf]h ; n]bj}klf / pknAw ; flfsf]aofg lnG5gV ljjfbdf dWlo:ytf jf lg0f6 ul/lbG5g\ ; d'xsf] ; b:otf kfom tby{xG5 / ltg}gful/sx;n] ; a}ljjfb xg]lg]Zrt xGg . sxl uf=j ; = x;df jI/i7 gful/sx;sf cnjff o]f Snasf g]fx; , cdf ; d'xx; , n3C0f jf jrt ; yfx; / cGo ; dbflos ; #7gx;nf0{ljjfb dWlo:ytfdf ; xof] ug\$f nflu af]hf0G5g\ . ko{]fsx;n] yf]} uf=j ; = x;df /x\$